

Thứ Năm 23 tháng tư tây 1929 NĂM KỶ TỴ THÁNG BA Ngày 18

Đuốc Nhà Nam

Table with subscription rates: Mỗi năm 8 \$ 00, Sáu tháng 5 \$ 00, Ba tháng 3 \$ 00, Mỗi số 0 \$ 05. Includes address: DUONG-VAN-GIAO, Tổng lý Đ. N. N. 78, Lagrandière, SAIGON.

Xuất bản tại Saigon ngày thứ ba, thứ năm và thứ bảy

Bức thư của người Nhật-bon

gửi cho Đ. N. N.

Đã bao giờ được một bức thư của người Nhật-bon gửi về Nam-chánh-Hung, người ấy là một bạn học cũ của Đ. N. N. Xin trong thư, đã viết người ấy...

Nghi-viên Thành-phố

Bên báo được tin quí ông kể tên dưới đây sẽ ra dự cử cuộc nghị viên thành-phố Saigon kỳ này: MM. Nguyễn-khắc-Nương, Huỳnh-khương-Ninh, Huỳnh-van-Chính dit Tự-Do, Lê-van-Thom, Lê-him-Ty, Trần-van-Khả,

Quốc dân đảng đại hội bế mạc

Trời mưa lúc đầu, gió bắc thổi rạo rạo Thiên khí lạnh lùng cực kỳ. Người đứng ngoài đi cảm rùng. Trong nhà lửa cháy lên rực rỡ...

Xử tội ông Kỳ

Tôi là dân ngụ nhâm chốn thôn-quê, rêu vi nghèo phải buộc lòng ra xa là nhà cam lồ từ từ. Thế mà tôi chẳng bao giờ ham muốn điều chi sung sướng về phần vật chất cả...

Tam khoa cử như n

Nước cậu phôi bần, là lẽ thường. Song chúng tôi Tam-khoa cử-như Đ. N. N. Kỳ có ăn học chút đỉnh thì bần trong lòng trong dạ không đến nỗi...

Thầy, ngày 1 tháng 1 năm 1929 DUONG-VAN-GIAO TIEN SANH Người quí-Quốc về việc chánh trị, còn (Tờ kềm duyệt bở) khaop, chưa biết quí vị lợi của mình nên có và nên được yêu cầu thế nào...

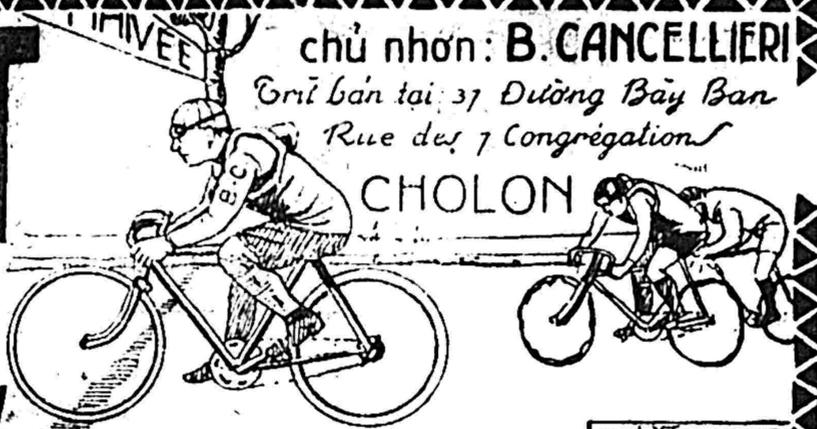
TRUNG HUE CAN TIN Nam-kinh, 20 Mars 1929. Trôi mưa lúc đầu, gió bắc thổi rạo rạo Thiên khí lạnh lùng cực kỳ. Người đứng ngoài đi cảm rùng. Trong nhà lửa cháy lên rực rỡ...

HOANG-MINH-ĐẦU. Lao-dộng diên đàn Hết anh em lao-dộng Chúng tôi vừa đọc xong bức thư của anh em gửi cho chúng tôi...

HỒ-VAN-NGUON (Cổ giầy khạt sành) Chúng tôi vừa đọc xong bức thư của anh em gửi cho chúng tôi...

BECE SPORT

CHỦA CỬA CÁC HIỆU XE ĐUA chế riêng cho người Annam dùng.



chủ nhân: B. CANCELLIERI
Gửi bán tại: 37 Đường Bay Ban
Rue des 7 Congrégations
CHOLON

CLICLÉ M. J. SAIGON
17, Rue Amiral Dupre

Garage Tư-Hữu

N. 88, rue Legrand de la Liraye
88 - Dakao-Saigon
Téléphone N° 11111
Hãng Tư-Hữu sửa xe hơi đã các
thứ máy
Lốp mới, máy nệm, áo nệm, màng
Sơn xe dù màu, đồng thùng xe
Sửa đèn. Bán đồ phụ tùng.
Công việc làm mau và kỹ lưỡng
Giá rẻ. Thợ máy thiệt khéo.
Hàng lập 12000g máy chauffeurs
và dạy học máy. Lành soát đôn
thì đậu có bằng cấp.
Xin đón-lầu chiếu có
Nguyễn-dinh-TRI,
Nguyễn-minh-CHIÊU
và công ty.

Việt-Nam Ngân-Hàng

Công-ty hữu hạn vốn 250.0000 đồng bạc
54, Rue Pellerin - SAIGON -
Điện-thoại số 748 Văn-thoại: CHAUDYANA Saigon

- Nhận lãnh tiền gửi không hạn-kỳ hạn là «Comptes Courants de chèques»
bằng bạc Đông-Pháp hay là tiền Đông-Pháp, sinh lời 4 phần trăm (4%) mỗi năm
- Nhận lãnh tiền gửi có hạn là «TRÍ-KIỆM» bằng bạc Đông-Pháp hay là
tiền Đông-Pháp, sinh lời 5 phần trăm (5%) mỗi năm, số tiền để cho
người tiền gửi rút ra khi cần cho hay trước và chờ đợi lâu (tới 60 ngày) về bao
nhiệm công nhân.
- Nhận lãnh tiền gửi có hạn-kỳ hạn là «Dépôts Faxes» cho tới 6
phần trăm (6%) mỗi năm nếu gửi một năm rưỡi. Khi hữu-cơ xin rút ra trước
hàng-kỳ công đồng nhưng mà tiền thì lãnh 4 phần trăm (4%) mỗi năm cũng
như hàng-kỳ vậy.
- Mua bán ngân phiếu (chèques) và lãnh tiền. Ưu qua Đại-Pháp theo theo theo
hay là bằng đây đây
- Lãnh trả bạc tháng cho học sinh Annam đương đư học bậc tiểu
- Cho vay ở ngoài-đất và hàng hóa ở khắp các
- Cho vay có người cầm chầu đứng bảo lãnh và có đồ bảo chứng khác
- Công-ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG sẵn lòng chỉ cho công bố báo chí về
công việc nhà ngân-hàng hay là bằng báo
Quí ông:
Huỳnh-dinh-Khôn, Phó-tổng, ở Chợ-với, Quận-Đống-Đa;
Trần-trình-Trạch, Phó-tổng, ở Hàng-bông, Quận-Đống-Đa;
Chánh H. H. trưởng
Nguyễn-văn-Châu, Phó-tổng, ở Quận-Đống-Đa;
Nguyễn-lân-Văn, Phó-tổng, ở Quận-Đống-Đa.

Mua Gạo Nhiều

Lời rao cho máy vị chủ nhà
máy ở Namkỳ

Máy này có lúa xay ra gạo trắng
muôn bán ngay cho tới hay là muốn
hỏi giá cả cho khỏi lầm thì xin gởi
thư hay là đến nhà tôi mà thương
ngồi.
Lập nhà máy đã hơn 3 năm tôi
biết rõ cách buôn bán lúa gạo và
giao thiệp với nhiều hãng lớn ở Sa-
gon.
Tôi muốn làm việc hữu ích cho
quí ngài là mua giùm gạo theo giá
chắc chắn, và chỉ giá giùm cho khỏi
bị khách trừ gặt. Quý ngài xay xong,
bỏ vào bao rồi chờ lên tới mua hết.
Ai muốn mua bao, tôi có bán.

NGUYEN-BA-TUONG
chủ nhà máy Dục-Thành
183 Quai des Jonques
Cholon

NGUYEN-VAN-CHU'C

38 Rue Amiral Courbet
SAIGON



Thị trấn nghề về máy xay lúa gạo
đã ráp hơn 40 cái nhà máy rồi đều
đang vừa lòng quý khách.
Máy xay chạy bằng moteur dầu
Mazout hay là máy lúa chày trâu,
lớn nhỏ đủ kiểu, mua bán thật thà,
hào khí gạo không nát và không hao,
giá phải chăng.

Thượng-đẳng dược-phòng

SOLIRENE

Ở NGAN NHÀ HẠT TÂY

PHÒNG RIÊNG ĐỂ THỬ NGHỀ THEO CÁCH HÒA HỌC

Thuộc bào chế sẵn

Trừ các vị thuốc-dược-vật hóa học

LÀNH BẬT ĐỂ PHÒNG HÒA HỌC

Có đủ đồ thí nghiệm và việc mở xé

Đồ để cho những người có tật dùng

Sở riêng để chế thuốc theo toa quan thầy lúc gặp rất trong

buổi trưa và nửa đêm khuya khoắt

BÁN THUỐC TRONG LỤC TÍNH

KHÔNG TÍNH TIỀN GỬI

Làm kiến con mắt theo cách y-hoá

BÁN ĐÚ ĐỒ DÙNG TRONG VIỆC TRỒN RĂNG

Đồ nghề về việc chụp hình — Dầu thơm đủ thứ

Làm đại lý cho hãng «KODAK»

Lời rao vặt

(Petites annonces)

GIÁ TIỀN	
MỘT TUẦN L. B.	1p. 00
HAI TUẦN L. B.	3 00
MỘT THÁNG.	6 50
HAI THÁNG.	7 00

Độc giả muốn gởi rao sự
chỉ thì xin nói vấn đề chừng
được 6, 7 hàng chữ trong
một cột báo thôi.

Muôn bán một cái xe Fiat đầu
tròn, số trên 6 ngàn, 5 chỗ ngồi 10
ngựa. Xin do nơi M. T. T. Hùng 72
Rue La Grandière Saigon mà thương
ngồi. Máy tốt, mới mới lợp. Giá
thật rẻ.

Hàng Lụa Annam

Cửa hàng dệt
P. L. PHAT-VINH
Quai de Belgique Caukho
Téléphone n° 467
LANH, NHIỀU, TUSSOR
HÀNG MAU
Tốt rẻ, màu chẳng khi
nào phai.

Mua bán điện thờ

CHO VAY CÓ THẺ CHUNG
d'affaires de l'Ouest
N 9 Quai du Marché - Sóc Trăng
Muôn bán 3 sớ ruộng
1. Một sớ 550 mẫu tại làng Tân-Hưng xã. Theo lệ kinh Phật-đương gần
Ngũ-bách-phủ (Cầntho). Mỗi năm góp 12 xu xu
2. Một sớ 60 mẫu tại làng Ba-trình (Sóc-trăng) đất theo lệ kinh Phật-đương
gần Ngũ-bách-phủ. Mỗi năm góp 200 xu
3. Một sớ 40 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp 300 xu
4. Một sớ 11 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp 400 xu
5. Một sớ 100 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp
500 xu
6. Một sớ 100 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp
500 xu
7. Một sớ 100 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp
500 xu
8. Một sớ 100 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp
500 xu
9. Một sớ 100 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp
500 xu
10. Một sớ 100 mẫu tại làng Ba-trình. Mỗi năm góp
500 xu

Chí là? Cù là? phải thứ thiệt không?

Thưa phải, dẫu này của nhà thuốc «NGUYEN-VAN-TRI» ở Mytho mới làm ra, và tại đó có bán đủ các thứ thuốc tây như máy nhà Đ được-phòng langsa ở Saigon vậy.

Feuilleton N° XVI

QUỐC-TẾ VẤN-ĐỀ THẢO-ÁN

Sơ-định: UÔNG-TINH-VỆ
Dịch-giả: VÂN-GIANG.

III — Thế lực chủ nghĩa đế quốc ở nước Trung-Huê

Từ cuộc chiến tranh nha phiến về sau, đảng cộng sản đã quốc chủ-nghĩa-tán phá Trung-huê, họ lại chủ ý « đánh đổ người tây, diệt trừ tá đạo ». Cho nên cái quan niệm khi đầu của đảng Nghia-hóa-đoan, cốt để « phần Thanh đánh Tây », sau chẳng may bị vua chúa Mãn-Thanh lợi dụng, lại đổi mà giúp Thanh đánh Tây vậy. Vì họ dựng lên hình ảnh giết Tây, cho nên tâm nước Mãn-quân, đánh phá Bắc-kinh; đến năm 1901, Trung-huê và tâm nước họ kết đến lúc này

hòa. Nhưng điều khoản trọng yếu kể rõ như sau:
1. Bởi binh phí bốn vạn năm ngàn vạn lượng trước kia trận Anh Pháp liên quân, phải bởi binh phí cho Anh Pháp mỗi nước 800 vạn lượng, đến năm Đông-trị thứ bốn, mới bởi thường xong. Trận chiến tranh Trung-Nhật, tiền bởi binh phí và tiền chuộc Liê-dông, cộng hai vạn ba ngàn vạn lượng. đều lấy tiền quan thuế mà bồi thường cả, vậy thứ binh phí này tất cũng lấy quan thuế mà bồi luôn.

Tiền quan thuế mỗi năm, trước phải bởi các thứ binh phí này đã, còn dư bao nhiêu gọi là thuế thừa, mới giao lại cho người Trung-huê. Xem thế thì quan thuế Trung-huê, trừ việc quan thuế hiệp định và người ngoại quốc quản lý thuế quan ra ngoài, còn lại bao nhiêu quan thuế, trước những người ngoài an ứng no nề, còn người Trung-huê chỉ nằm cái bã thừa mà thôi.
2. Trung-huê phải triệt bỏ pháp đại-đại-cô và các thứ quân bị ở khoảng Bắc-kinh và Thiêntân. Về phần ngoại quốc, thì được đồng quản ở Hoàng-thôn, Xương-lê, Tân-hoàng-đảo, để giữ sự yên ổn cho Bắc-kinh và Thiêntân. Mà trong khoảng cách Thiêntân hai trăm dặm, Trung-huê không được đồng dân chung quanh. Lắm như thế, có khác gì đem hũm với voi nuôi trong nhà không?
3. Chia định khu vực công-sự quân ở Bắc-kinh. Ở trong khu

vực đó, quyền cảnh sát đều thuộc về công-sự-quân cả, họ lại được đồng quân đội và sắp đặt quân sự ở đó nữa. Bây giờ chính-phủ Bắc-kinh thật là bốn phía bị vây không khác gì ngồi trong khảm vậy.
Điều ước năm Tân-sửu, Trung-huê chịu biết bao nhiêu sự nhục nhã thiệt thòi, ba việc ở trên, chẳng qua là những việc trọng yếu mà thôi. Xem thế, Trung-huê mất hết quyền tự do đi rồi, làm sao họ được một nước độc lập nữa.
II — Sự quan hệ của các nước từ trận Canh-tý về sau.
Nhơn việc Nghia-hóa-đoan, nước Nga mượn tiếng dẫn quân qua Mãn-châu, để mưu tấn công, thất bại nước Nga lúc bấy giờ, chẳng những không có Trung-huê vào đâu, đối với các nước cũng không có họ vào đâu nữa. Các nước thấy thế cũng phải thất vọng kinh hồn. Nhất là nước

Anh, từ trận chiến tranh nha phiến về sau, so với các nước, sự buôn bán của nước Anh ở đất Trung-huê phát đạt hơn nhiều, ngày nay không lẽ để cho nước Anh hoành hành như thế. Nếu nước Anh không dùng binh lực phần đầu với Nga, thì bao nhiêu quyền lợi từ trận chiến tranh nha phiến cho đến cuộc liên-quân Anh Pháp đều mất hết cả; bây giờ nước Anh thật là rung chơn tay cứng, không biết tinh thế làm sao. Đến tháng 10 năm 1900, bên kết mặt nước với Đức, vì sự nước Đức ở tỉnh Sơn-dông, có thân thiện với Nga, chẳng? Lại đến tháng 1 năm 1902, ký kết điều ước đồng minh với Nhật-bản, nhờ sức Nhật-bản đã mà chống lại nước Nga, quả nhiên đến tháng 2 năm 1904, bên sinh ra cuộc chiến tranh Nhật-Nga vậy.
Còn về nước Mỹ, từ cuộc chiến tranh nha phiến về sau, tuy theo

cải lợi lợi ích chung hưởng, thì những lợi quyền lĩnh sự tài phán và quan thuế hiệp định, đều hưởng phần như các nước cả; chỉ vì xưa nay chưa hề khai chiến với Trung-huê khi nào, cho nên chưa được hưởng cái lợi ích đất đai lĩnh thổ mà thôi. Năm 1898, chính gúp cái buổi các nước đua nhau muốn đất Trung-huê và chia định phạm vi thổ lục nữa, bây giờ nước Mỹ sự các nước chia nhau hết đất, mình phải mất phần. Và chẳng quốc thổ nước Mỹ đối với Trung-huê chỉ dùng chính sách ngoại giao là lợi ích hơn.

